

# TTP-600

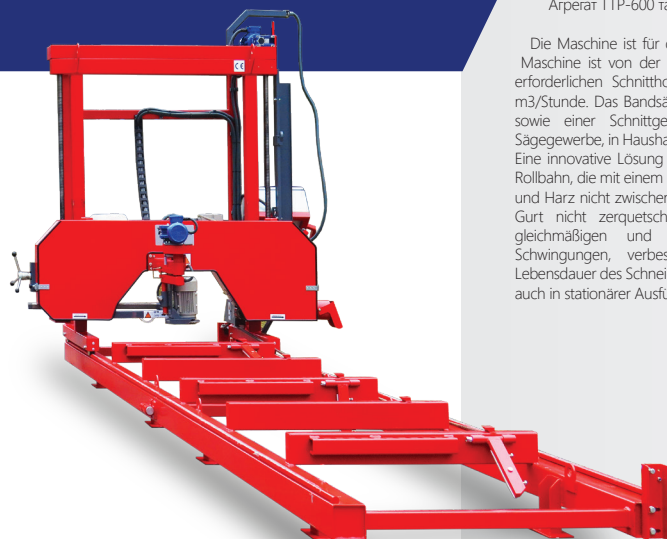
TRAK TAŚMOWY TTP-600 STANDARD

BAND-SAWING MACHINE TTP-600 STANDARD

АГРЕГАТ ЛЕНТОЧНОПИЛЬНЫЙ TTP-600 «СТАНДАРТ»

BANDSÄGEWERK TTP-600 STANDARD

INDEX 2900-000-001-010



Maszyna ta przystosowana jest do obróbki drewna kładowego. Wydajność maszyny jest zależna od grubości przecieranej kłody oraz wymaganej grubości tarcicy i wynosi średnio 1- 2m3/godzinę. Trak taśmowy znalazł szerokie zastosowanie w tartacznictwie, gospodarstwach domowych ,stolarstwie i przemyśle meblowym ze względu na duże oszczędności materiału, a także na dokładność cięcia wynoszącą 0,5 mm. Innowacyjnym rozwiązaniem traka taśmowego TTP-600 jest wykonanie na kołach prowadzących taśmę bieżni którą wypełnia ściśle pas wielorowkowy uniemożliwiający dostanie się trociny i żywicy między bieżnię koła a pas, dodatkowo pas nie ulega zgniataniu , takie rozwiązanie zapewnia stabilną , równą i cichą pracę piły , eliminuje drgania ,poprawia dokładność piłowania oraz wydłuża żywotność taśmy tnącej do 40%.Trak TTP-600 produkowany jest także w wersji mobilnej.

This machine is suitable for log woodworking. The machine output depends on the thickness of the log to be sawn and the required thickness of sawn wood. On average, it is 1 – 2 m<sup>3</sup>/h. The band-sawing machine is widely applied in sawmilling, households, wood carpentry, and the furniture industry due to high material savings as well the precision of cutting being 0.5 mm. An innovative solution applied to the TTP-600 band-sawing machine is a guidance on the band guiding wheels, tightly fitted with a multi-groove belt to avoid sawdust and resin in the space between the wheel guidance and the belt. Additionally, the belt is not subject to crushing. Such a solution ensures a stable even and quiet operation of the saw. It eliminates vibrations, improves sawing accuracy and extends the saw band lifetime by 40 %. A mobile version of the sawing machine TTP-600 is also available.

Данный станок предназначен для обработки бревен. Производительность агрегата зависит от толщины раскраиваемого бревна и необходимой толщины пиломатериала и составляет, в среднем, 1-2 м<sup>3</sup>/ч. Ленточнопильный агрегат широко применяется в лесопильной отрасли, домашнем хозяйстве, столярном деле и мебельной промышленности ввиду значительной экономии материала, а также высокой точности распиловки на уровне 0,5 мм. Инновативность ленточнопильного агрегата TTP-600 заключается в исполнении на ведущих шкивах дорожки, в которую плотно ложится многоканавчатый ремень, предупреждая попадание смолы, опилок между дорожкой и ремнем, а также переламывание ремня. Такое решение обеспечивает стабильную, ровную и малозумную эксплуатацию пилы, позволяет избежать вибрации, способствует повышению точности распиловки и повышает ресурс пильного полотна на 40%. Агрегат TTP-600 также изготавливается в мобильной модификации.

Die Maschine ist für die Blockholzbearbeitung geeignet. Die Leistung der Maschine ist von der Dicke des zu bearbeitenden Blockholzes sowie der erforderlichen Schnittholzdicke abhängig und beträgt durchschnittlich 1-2 m<sup>3</sup>/Stunde. Das Bandsägewerk findet aufgrund hoher Materialeinsparungen sowie einer Schnittgenauigkeit von 0,5 mm breite Anwendung im Sägewerbe, in Haushalten, im Tischlerhandwerk sowie in der Möbelindustrie. Eine innovative Lösung des Bandsägewerks TTP-600 sind die Laufräder der Rollbahn, die mit einem Rillengurt ausgestattet ist. Dies sorgt dafür, dass Späne und Harz nicht zwischen die Rollbahnen und den Gurt geraten und dass der Gurt nicht zerquetscht wird. Diese Lösung garantiert einen stabilen, gleichmäßigen und geräuscharmen Betrieb der Säge, eliminiert Schwingungen, verbessert die Sägegenauigkeit und verlängert die Lebensdauer des Schneidbandes bis zu 40%. Das Bandsägewerk TTP-600 wird auch in stationärer Ausführung gebaut.

 **FENES**<sup>®</sup> S.A.

*Cantoni*<sup>®</sup>  
GROUP

## Maszyny i urządzenia do drewna

Machines & equipment for wood

Станки и оборудование для древесины

Maschinen und Anlagen für Holz



Fabryka Narzędzi Skrawających FENES S.A., ul. gen. Fr. Kleeberga 2, 08-110 Siedlce, Polska

Dział Sprzedaży tel. +48 25 632 50 83; fax +48 25 632 79 46; e-mail: sales@fenes.com.pl

Sales Department ph. +48 25 632 52 51 ext. 227, 228; ph./fax +48 25 644 88 25; e-mail: export@fenes.com.pl

Отдел Продаж тел.+48 25 632 52 51 мк. 236, 364 тел./факс +48 25 644 89 86; e-mail: handel@fenes.com.pl

www.fenes.com.pl

www.fenes.com.pl

# RPT-60

ROZWIERACZ PIŁ TAŚMOWYCH  
MANUAL SETTING MACHINE FOR BAND SAW BLADES  
СТАНОК ДЛЯ ЛЕНТОЧНЫХ ПИЛ  
ÖFFNER FÜR BANDSÄGEN

INDEX 2900-000-002-010  
bez podstawy/without footing/без подставки/ohne Fuß  
INDEX 2900-000-002-011  
z podstawą/with footing/c подставкой/mit Fuß



Maszyna jest przeznaczona do ostrzenia pił taśmowych w przedziale szerokości 32÷60 mm i maksymalnej długości 6000 mm ściernicą borazonową z użyciem cieczy smarująco - chłodzącej. Ostrzarka jest urządzeniem półautomatycznym, pozwalającym zaprogramować ilość cykli ostrzenia oraz określoną liczbę zębów. Posiada zintegrowane cztery podpory podtrzymujące piłę, których wysokość jest regulowana pokręteł.

The machine is designed for sharpening band saw blades in the range of width of 32 to 60 mm and a maximum length of 6000 mm using CBN grinding wheel with cooling and lubricating fluid. Sharpening machine is a semi-automatic device that allows you to program the number of sharpening cycles and a specified number of teeth. It has integrated four props supporting the band saw blade which height is adjustable with knob.

Станок предназначен для заточки ленточных пил шириной 32÷60 мм и максимальной длиной 6000 мм. Для заточки применяются эльборовые абразивные круги и смазочно-охлаждающая жидкость. Пилозаточный станок работает в полуавтоматическом режиме, благодаря которому можно определить количество циклов заточки и количество заточиваемых зубьев. Станок оснащен опорами для поддержки пилы с регулируемой высотой.

Die Maschine ist dazu bestimmt, Bandsägen im Breitenbereich von 32÷60 mm und mit der maximalen Länge von 6000 mm mit Borazon Schleifgerät unter Benutzung eines flüssigen Kühlschmierstoffes zu schärfen. Die Schärfemaschine ist ein halbautomatisches Gerät, das eine Anzahl von Schliffzyklen und eine bestimmte Anzahl von Zähnen programmieren lässt. Sie hat vier integrierten, die Säge abstützenden Stützelemente, deren Höhe mit einem Knebelgriff eingestellt wird.

# TPT-67

TENSOMETR  
TENSION METER  
ТЕНЗОДАТЧИК  
BANDSPANNUNGSMESSGERÄT

INDEX 2900-000-000-000



Rozwieracz przeznaczony jest do rozwierania zębów pił taśmowych w zakresie szerokości 20÷50 mm i grubości rozwieranych pił 0,8÷1,25 mm w sposób szybki i łatwy. Rozwieranie zębów odbywa się ręcznie przez naciśnięcie dźwigni, wykonując ruch przeciwny następuje przesunięcie piły na kolejne zęby. W zależności od rodzaju piły ustawiamy sposób i wielkość rozwarcia, np. w pilach do traków taśmowych ustawiamy układ jeden ząb prosty i dwa rozchylone. W takim cyklu rozwieracz jednocześnie rozwiera dwa zęby, a jeden przepuszcza.

Saw set is designed for teeth setting of band-saw blades in the range 20÷50 mm and thickness of band-saw blades 0,8÷1,25 mm in a fast and easy way. When pressing the lever, the teeth are being opened out. The return move of the lever moves the saw blade by next teeth. Depending on a kind of saw blade, it is possible to adjust the mode of saw setting, for example: one tooth will be not opened out and the other two teeth will be opened out – with this mode two teeth are being opened out at the same time and one tooth is being passed over. The saw setting with this device is easy and quick.

Станок для разводки ленточных пил предназначен для легкой и быстрой разводки зубьев ленточных пил шириной 20÷50 мм и толщиной 0,8÷1,25 мм. С помощью ручного рычага два зуба одновременно разводятся в противоположные стороны. Возвратное действие рычага автоматически позволяет перейти на следующую пару зубьев пилы. В зависимости от вида пилы устанавливается способ и размер разводки, например: в пилах к ленточным лесопильным рамам используется схема один зуб прямой и два раздвинутые. В данном режиме станок одновременно раздвигает 2 зуба, а один пропускает.

Der Öffner ist dazu bestimmt, die Zähne von Bandsägen auf schnelle und leichte Weise im Breitenbereich von 20÷50 mm und Dickenbereich von geöffneten Sägen 0,8÷1,25 mm zu öffnen. Die Zähne werden manuell durch Hebelbetätigung geöffnet, indem man dagegen eine umgekehrte Bewegung ausführt, wird die Säge auf die nächsten Zähne verlagert. In Abhängigkeit von der Art der Säge stellen wir die Öffnungsweise und Öffnungsgröße ein, z.B. in den Sägen für Bandgatter stellen wir eine solche Anordnung ein: ein gerader und zwei geöffnete Zähne. In einem solchen Zyklus öffnet der Öffner gleichzeitig zwei Zähne und der einen lässt er durch.

# OPT-60

OSTRZARKA DO PIŁ TAŚMOWYCH  
SHARPENING MACHINE  
FOR NARROW BAND SAW BLADES  
ПИЛОЗАТОЧНЫЙ СТАНОК  
SCHÄRFEMASCHINE FÜR BANDSÄGEN

INDEX 2900-000-001-006



Przyrząd do pomiaru naprężenia pił taśmowych [tensometr]. Pokazuje rzeczywistą wartość naprężenia na pile taśmowej. Naprężenie wyrażone jest w MPa.

The instrument for band saw blades tension measuring [tension meter]. Indicates the factual rate of band saw blades tension. Tension is shown in MPa.

Прибор для измерения напряжения ленточных пил [тензодатчик]. Показывает текущее значение натяжения на ленточное полотно, выражается в Мпа.

Messgerät für Messung der Bandsägespannung [bandspannungsmessgerät]. Es zeigt den Istwert der Bandsägespannung. Die Spannung ist in MPa ausgedrückt.